FRANÇOIS GUIZOT

TRADUCTION DE LA CHARTE DE CETTE FRANCHISE

(*Cours d'Histoire moderne*, tome VI, 1839, pp. 288-290)

te donné par Fleureau (1683)

r Guizot du texte de Fleureau (1839)

Notum fieri volumus quod Odo major de Challo, nutu divino, concessu Philippi Franciæ Regis, cujus

Fais [p.289] [illegible]

& [illegible]

Et ledit roi a reçu et conservé ces enfans en sa main et sous sa garde. Et il a concédé à Ansold et à

Si vero [p.79] servi Regis fœminas de genere hæredum Odonis maritali lege duxissent, ipsæ cu

Et si des serfs du roi épousent des femmes de la descendance des héritiers d'Eudes, elles seront, a

Rex autem hæredibus Odonis, & eorum hæredibus Marchiam suam de Challo, & homines suos

Le roi donne à garder en fief, aux héritiers d'Eudes et à leurs héritiers, sa terre de Challou avec ses

[illegible] Stampis, ut custodirent Challo cameram suam; quia Challo debet cust

Le roi ordonne en outre, à ses serviteurs d'Etampes, de garder la chambre de Challou, vu que les g

Et ut hæc libertas & hæc pacta firma, & inconvulsa permaneant, memoriale istud inde fieri, & no

Et afin que lesdites franchises et conventions demeurent fermes et stables à toujours, le roi en a fai

astantibus in Palatio quorum nomina sunt subtitulata, & signa, Hugonis, tunc temporis dapiferi,

Prés [p.290] [illegible] Guy, frère de Ga

Actum [illegible]

Ego frater Andræas, B. Maglorii parisius humilis Abbas testificor me vidisse privilegium illustrißimi F

Ego frater Anselmus, sancti Victoris Parisius humilis Abbas, testificor me vidisse privilegium illustrißi

Ego frater Theobaldus, sanctæ Genovefæ Parisius humilis Abbas, testificor me vidisse privilegium i

[illegible] p. 78.

Source : Corpus Etampois